

主日敬拜须知 【2021-04-04】

- 请提前10分钟登录zoom，调试好音量，以确保收视正常；并请全程关闭自己的音频与视频，以免影响敬拜进行
- 请将手机关闭或静音，以确保专心敬拜，不受打扰
- 请在主前安静祷告，预备心灵敬拜独一神
- 欢迎会后参与线上交通分享

主日敬拜时间

10:30am-1:00pm (墨尔本) 08:30-11:00am (中国) 07:30-10:00am (印尼)

会议号：840 2936 1445 密码：663927

加入 Zoom 会议：

<https://us02web.zoom.us/j/84029361445?pwd=c2FyVjJHRjFOUmF5bjNZNXFCbm5vdz09>

查找本地号码：<https://us02web.zoom.us/j/kerMHBb0bT>



序 乐

《主在圣殿中》



主在聖殿中主在聖殿中，普天下的

人在主面前都應當肅靜，肅

靜肅靜應當肅靜阿們

宣 召

我的神我的王啊，我要尊崇祢！我要永永远远称颂祢的名！
我要天天称颂祢，也要永永远远赞美祢的名！
耶和华本为大，该受大赞美；其大无法测度。
这代要对那代颂赞祢的作为，也要传扬祢的大能。

【诗篇一四五篇1~4节】

信仰告白



使徒信经

The Apostles' Creed

使徒信经

- ✓我信上帝，全能的父，创造天地的主。
- ✓我信我主耶稣基督，上帝的独生子，因圣灵感孕，由童贞女马利亚所生，在本丢彼拉多手下受难，被钉十字架，受死，埋葬，降在阴间，第三天从死人中复活，升天，坐在全能父上帝的右边，将来必从那里降临，审判活人死人。
- ✓我信圣灵。我信圣而公之教会。我信圣徒相通。我信罪得赦免。我信身体复活。我信永生。
- ✓阿们。

诗歌敬拜

《基督今复活》 《永活全能的神》 《软弱的我变刚强》



主日信息

恭听主恩言
乐行主圣道

耶稣复活的意义

马可福音十六章1~13节

马太福音二十八章8~15节

路加福音二十四章33~43节

约翰福音二十章19~25节

胡亚军传道

墨训

2021年4月4日

马可福音十六章1~13节

1过了安息日，抹大拉的马利亚和雅各的母亲马利亚并撒罗米，买了香膏要去膏耶稣的身体。

2七日的第一日清早，出太阳的时候，她们来到坟墓那里，

3彼此说：谁给我们把石头从墓门滚开呢？

1 The Sabbath day ended. Mary Magdalene, Mary the mother of James, and Salome bought spices. They were going to use them for Jesus' body.

2 Very early on the first day of the week, they were on their way to the tomb. It was just after sunrise.

3 They asked each other, "Who will roll the stone away from the entrance to the tomb?"

马可福音十六章1~13节

4 那石头原来很大，她们抬头一看，却见石头已经滚开了。

5 她们进了坟墓，看见一个少年人坐在右边，穿着白袍，就甚惊恐。

4 Then they looked up and saw that the stone had been rolled away. The stone was very large.

5 They entered the tomb. As they did, they saw a young man dressed in a white robe. He was sitting on the right side. They were alarmed.

马可福音十六章1~13节

6那少年人对她们说：不要惊恐！你们寻找那钉十字架的拿撒勒人耶稣，他已经复活了，不在这里。请看安放他的地方。

7你们可以去告诉他的门徒和彼得，说：他在你们以先往加利利去。在那里你们要见他，正如他从前所告诉你们的。

8她们就出来，从坟墓那里逃跑，又发抖又惊奇，什么也不告诉人，因为她们害怕。

6 “Don’t be alarmed,” he said. “You are looking for Jesus the Nazarene, who was crucified. But he has risen! He is not here! See the place where they had put him. **7** Go! Tell his disciples and Peter, ‘He is going ahead of you into Galilee. There you will see him. It will be just as he told you.’ ”

8 The women were shaking and confused. They went out and ran away from the tomb. They said nothing to anyone, because they were afraid.

马可福音十六章1~13节

9 在七日的第一日清早，耶稣复活了，就先向抹大拉的马利亚显现。耶稣从她身上曾赶出七个鬼。

10 她去告诉那向来跟随耶稣的人；那时他们正哀恸哭泣。

11 他们听见耶稣活了，被马利亚看见，却是不信。

9 Jesus rose from the dead early on the first day of the week. He appeared first to Mary Magdalene. He had driven seven demons out of her.

10 She went and told those who had been with him. She found them crying. They were very sad.

11 They heard that Jesus was alive and that she had seen him. But they did not believe it.

马可福音十六章1~13节

12 这事以后，门徒中间有两个人往乡下去。走路的时候，耶稣变了形像，向他们显现。

13 他们就去告诉其余的门徒；其余的门徒也是不信。

12 After that, Jesus appeared in a different form to two of them. This happened while they were walking out in the country.

13 The two returned and told the others about it. But the others did not believe them either.

马太福音二十八章8~15节

8妇女们就急忙离开坟墓，又害怕，又大大的欢喜，跑去要报给祂的门徒。

9忽然，耶稣遇见她们，说：**愿你们平安！**她们就上前抱住祂的脚拜祂。

10耶稣对她们说：**不要害怕！你们去告诉我的弟兄，叫他们往加利利去，在那里必见我。**

8So the women hurried away from the tomb. They were afraid, but they were filled with joy. They ran to tell the disciples. **9**Suddenly Jesus met them.

“Greetings!” he said. They came to him, took hold of his feet and worshiped him. **10** Then Jesus said to them, “Don’t be afraid. Go and tell my brothers to go to Galilee. There they will see me.”

马太福音二十八章9~15节

11 她们去的时候，看守的兵有几个进城去，将所经历的事都报给祭司长。

12 祭司长和长老聚集商议，就拿许多银钱给兵丁，说：

13 你们要这样说：夜间我们睡觉的时候，祂的门徒来，把祂偷去了。

11 While the women were on their way, some of the guards went into the city. They reported to the chief priests all that had happened. **12** When the chief priests met with the elders, they came up with a plan. They gave the soldiers a large amount of money. **13** They told the soldiers, “We want you to say, ‘His disciples came during the night. They stole his body while we were sleeping.’”

马太福音二十八章9~15节

14 倘若这话被巡抚听见，有我们劝他，保你们无事。

15 兵丁受了银钱，就照所嘱咐他们的去行。这话就传说在犹太人中间，直到今日。

14 If the governor hears this report, we will pay him off. That will keep you out of trouble.”

15 So the soldiers took the money and did as they were told. This story has spread all around among the Jews to this day.

路加福音二十四章33~43节

33他们就立时起身，回耶路撒冷去，正遇见十一个使徒和他们的同人聚集在一处，

34说：主果然复活，已经显给西门看了。

35两个人就把路上所遇见，和擘饼的时候怎么被他们认出来的事，都述说了一遍。

33They got up and returned at once to Jerusalem. There they found the 11 disciples and those with them. They were all gathered together. **34**They were saying, “It’s true! The Lord has risen! He has appeared to Simon!” **35**Then the two of them told what had happened to them on the way. They told how they had recognized Jesus when he broke the bread.

路加福音二十四章33~43节

36 正说这话的时候，耶稣亲自站在他们当中，说：**愿你们平安！**

37 他们却惊慌害怕，以为所看见的是魂。

36 The disciples were still talking about this when Jesus himself suddenly stood among them. He said, "May you have peace!"

37 They were surprised and terrified. They thought they were seeing a ghost.

路加福音二十四章33~43节

38 耶稣说：你们为什么愁烦？为什么心里起疑念呢？

39 你们看我的手，我的脚，就知道实在是我了。摸我看看！
魂无骨无肉，你们看，我是有的。

40 说了这话，就把手和脚给他们看。

38 Jesus said to them, “Why are you troubled? Why do you have doubts in your minds?”

39 Look at my hands and my feet. It’s really me! Touch me and see. A ghost does not have a body or bones. But you can see that I do.”

40 After he said that, he showed them his hands and feet.

路加福音二十四章33~43节

41 他们正喜得不敢信，并且希奇；耶稣就说：**你们这里有什么吃的没有？**

42 他们便给祂一片烧鱼。（有古卷在此有：和一块蜜房。）

43 祂接过来，在他们面前吃了。

41 But they still did not believe it. They were amazed and filled with joy. So Jesus asked them, “Do you have anything here to eat?”

42 They gave him a piece of cooked fish.

43 He took it and ate it in front of them.

约翰福音二十章19~25节

19 那日（就是七日的第一日）晚上，门徒所在的地方，因怕犹太人，**门都关了**。耶稣来，站在当中，对他们说：**愿你们平安！**

20 说了这话，就把手和肋旁指给他们看。门徒看见主，就喜乐了。

19 On the evening of that first day of the week, the disciples were together. They had locked the doors because they were afraid of the Jewish leaders. Jesus came in and stood among them. He said, "May peace be with you!"

20 Then he showed them his hands and his side. The disciples were very happy when they saw the Lord.

约翰福音二十章19~25节

21 耶稣又对他们说：愿你们平安！父怎样差遣了我，我也照样差遣你们。

22 说了这话，就向他们吹一口气，说：你们受圣灵！

23 你们赦免谁的罪，谁的罪就赦免了；你们留下谁的罪，谁的罪就留下了。

21 Again Jesus said, "May peace be with you! The Father has sent me. So now I am sending you."

22 He then breathed on them. He said, "Receive the Holy Spirit.

23 If you forgive anyone's sins, their sins are forgiven. If you do not forgive them, they are not forgiven."

约翰福音二十章19~25节

24那十二个门徒中，有称为低土马的多马；耶稣来的时候，他没有和他们同在。

25那些门徒就对他说：我们已经看见主了。多马却说：我非看见祂手上的钉痕，用指头探入那钉痕，又用手探入祂的肋旁，我总不信。

24Thomas was one of the 12 disciples. He was also called Didymus. He was not with the other disciples when Jesus came.

25 So they told him, "We have seen the Lord!" But he said to them, "First I must see the nail marks in his hands. I must put my finger where the nails were. I must put my hand into his side. Only then will I believe."

主耶稣复活日当天·发生系列事件

- 1 • 清晨，妇女至坟墓欲膏耶稣身体，得知祂已复活
- 2 • 耶稣首先向抹大拉的马利亚显现
- 3 • 耶稣向其他妇女显现
- 4 • 彼得、约翰听到妇女报告后，探视空坟墓
- 5 • 守卫向祭司长报告耶稣复活，并合谋说谎
- 6 • 下午，在以马忤斯路上，耶稣向两个门徒显现
- 7 • 耶稣向彼得显现
- 8 • 傍晚，耶稣向十个门徒显现

耶稣复活的意义

- 1 • 神真是能叫死人复活的神
- 2 • 耶稣真是完全合神心意的人
- 3 • 耶稣真是得胜的主
- 4 • 耶稣真能胜任神与人之间的中保
- 5 • 神真是信实守约、慈爱怜悯的神
- 6 • 圣灵真能使信徒与基督的新生命联合
- 7 • 圣灵真能赐力量给信徒作主门徒，勇传福音服事人

耶稣复活的意义

1 • 神真是能叫死人复活的神

【徒3:13~15】

13 亚伯拉罕、以撒、雅各的神，就是我们列祖的神，已经荣耀了祂的仆人（儿子）耶稣；你们却把祂交付彼拉多。彼拉多定意要释放祂，你们竟在彼拉多面前弃绝了祂。

14 你们弃绝了那圣洁公义者，反求着释放一个凶手给你们。

15 你们杀了那生命的主，神却叫祂从死里复活了；我们都是为这事作见证。

耶稣复活的意义

2 • 耶稣真是完全合神心意的人

【罗5:18~19】如此说来，因一次（亚当）的过犯，众人都被定罪；照样，因一次（耶稣基督）的义行，众人也就被称义得生命了。因一人（亚当）的悖逆，众人成为罪人；照样，因一人（耶稣基督）的顺从，众人也成为义了。

【太5:17~18】莫想我来要废掉律法和先知。我来不是要废掉，乃是要成全。我实在告诉你们，就是到天地都废去了，律法的一点一画也不能废去，都要成全。

耶稣复活的意义

3 • 耶稣真是得胜的主

【启5:1~5】

¹ 我看见坐宝座的右手中有书卷，里外都写着字，用七印封严了。² 我又看见一位大力的天使大声宣传说：有谁配展开那书卷，揭开那七印呢？³ 在天上、地上、地底下，没有能展开、能观看那书卷的。⁴ 因为没有配展开、配观看那书卷的，我就大哭。⁵ 长老中有一位对我说：不要哭。看哪，犹大支派中的狮子，大卫的根，祂已得胜，能以展开那书卷，揭开那七印。



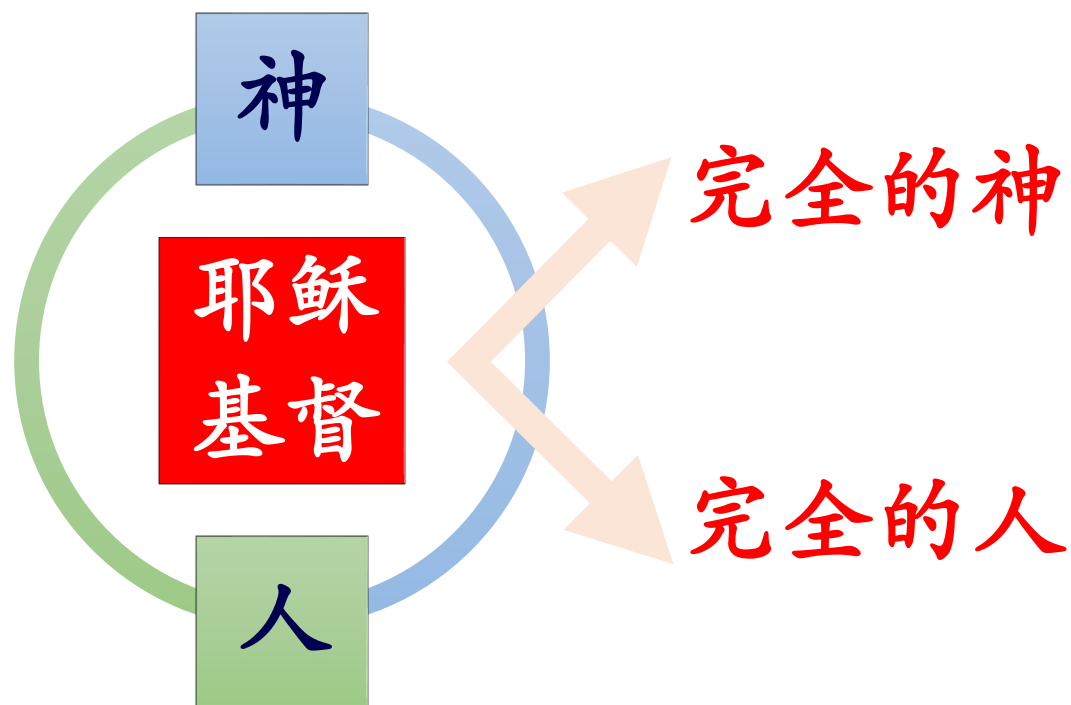
耶稣胜过撒旦和魔鬼

天上地下
所有的权柄
都赐给我了

耶稣复活的意义

4 • 耶稣真能胜任神与人之间的中保

【提前2:5~6】因为只有一位神，在神和人中间，只有一位中保，乃是降世为人的基督耶稣；祂舍自己作万人的赎价，到了时候，这事必证明出来。



耶稣复活的意义

5 • 神真是信实守约、慈爱怜悯的那一位

【罗5:18~19】律法的总结就是基督，使凡信祂的都得着义。

父神自由地把儿子给了我们
子神自由地把自己给了我们
圣灵是父神再次自由地给予

The Father freely gives the Son,
the Son freely gives himself for us,
and the Spirit is God freely giving again



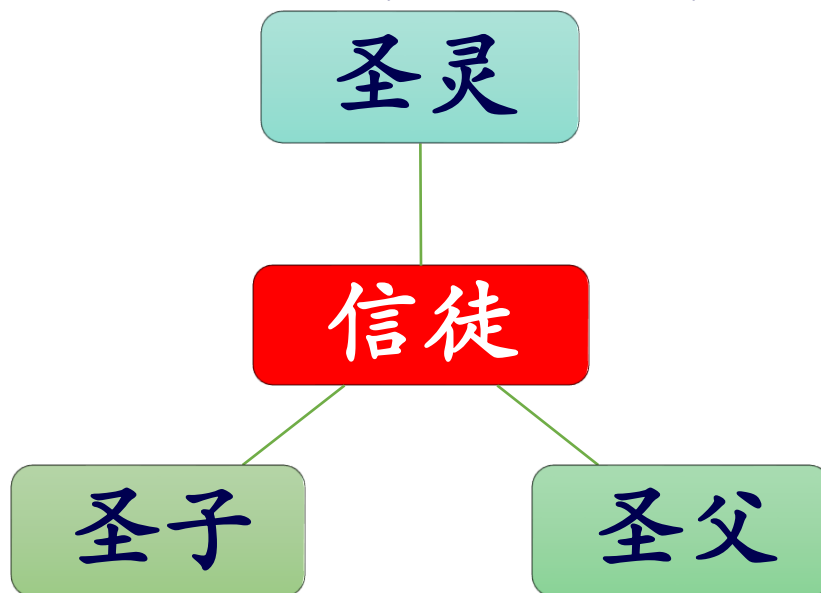
没有**复活**的十字架
是没有能力的爱

没有**十字架**的**复活**
是没有爱的能力

耶稣复活的意义

6 · 圣灵真能使信徒与基督的新生命联合

【弗3:16~18】¹⁶ 求祂（父）按着祂（父）丰盛的荣耀，藉着祂的灵，叫你们心里的力量刚强起来，¹⁷ 使基督因你们的信，住在你们心里，叫你们的爱心有根有基，¹⁸ 能以和众圣徒一同明白基督的爱是何等长阔高深。



耶稣复活的意义

7 • 圣灵真能赐力量给信徒作主门徒，勇传福音，服事人

【约20:22~23】²²说了这话，就向他们吹一口气，说：你们受圣灵！²³你们赦免谁的罪，谁的罪就赦免了；你们留下谁的罪，谁的罪就留下了。

【路24:49】我要将我父所应许的降在你们身上，你们要在城里等候，直到你们领受从上头来的能力。

【徒1:8】但圣灵降临在你们身上，你们就必得着能力，并要在耶路撒冷、犹太全地，和撒玛利亚，直到地极，作我的见证。

奔向骨肉之亲

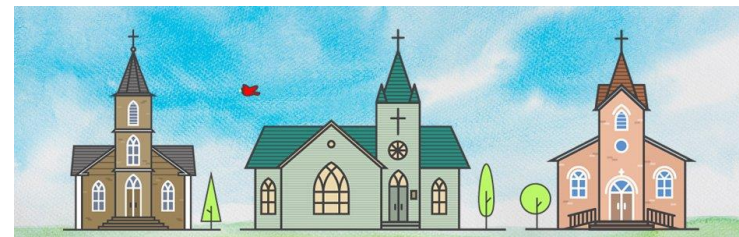


走遍人居之地



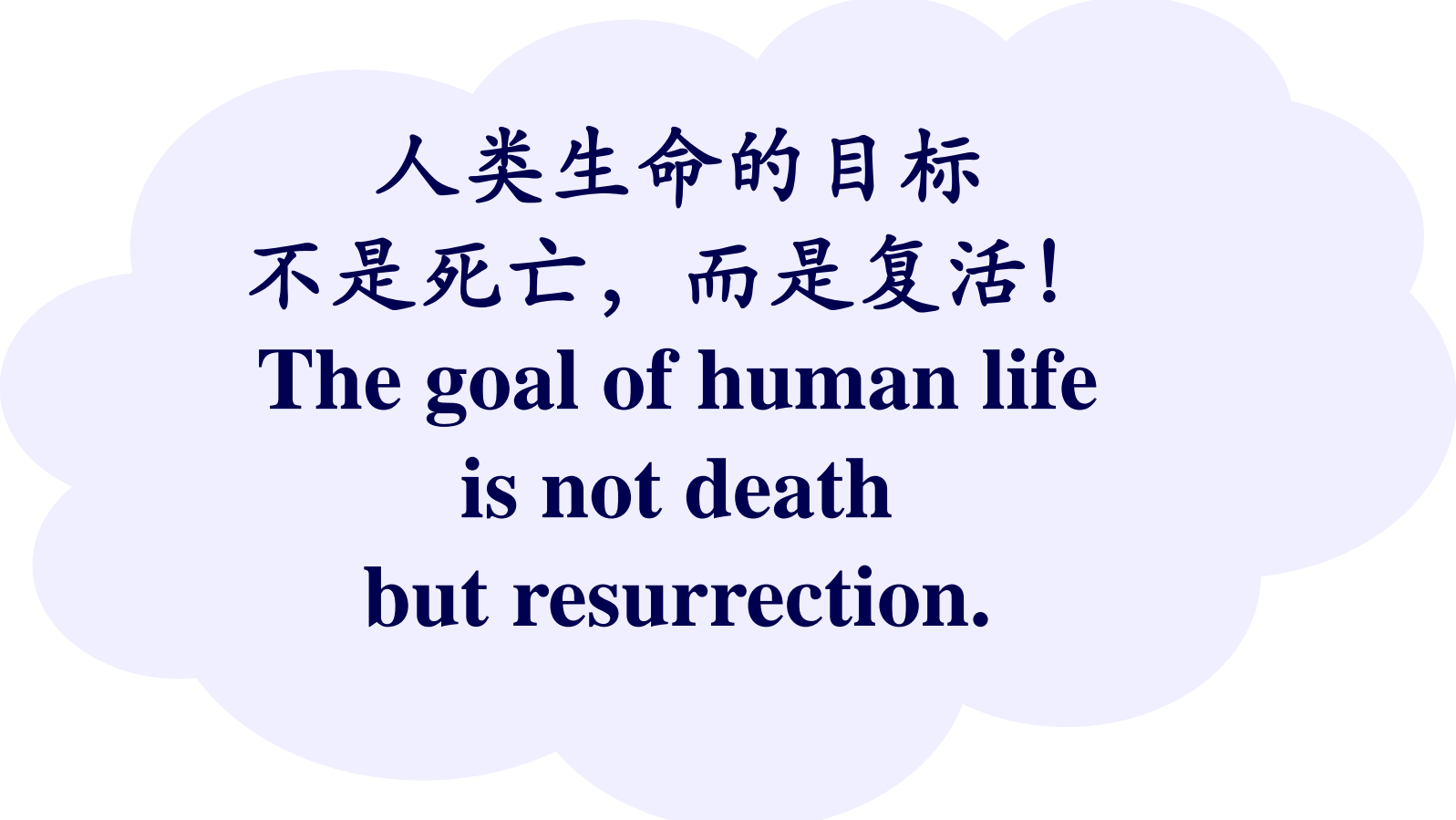
圣灵降临在你们身上

你们就必得着能力



耶稣复活的意义

- 1 • 神真是能叫死人复活的神
- 2 • 耶稣真是完全合神心意的人
- 3 • 耶稣真是得胜的主
- 4 • 耶稣真能胜任神与人之间的中保
- 5 • 神真是信实守约、慈爱怜悯的神
- 6 • 圣灵真能使信徒与基督的新生命联合
- 7 • 圣灵真能赐力量给信徒作主门徒，勇传福音服事人



人类生命的目标
不是死亡，而是复活！
**The goal of human life
is not death
but resurrection.**

回应诗歌

《软弱的我变刚强》



軟弱的我變剛強

以斯拉

圣餐礼



马太福音二十六章26~29节

26 他们吃的时候，耶稣拿起饼来，祝福，就擘开，递给门徒，说：

你们拿着吃，这是我的身体；

27 又拿起杯来，祝谢了，递给他们，说：你们都喝这个；

28 因为这是我立约的血，为多人流出来，使罪得赦。

29 但我告诉你们，从今以后，我不再喝这葡萄汁，直到我在我父的国里同你们喝新的那日子。



回应诗歌

《咒诅祂受，祝福我享》



感恩奉献

《奉献诗》

金钱奉献是蒙恩者向赐恩的神致谢

感恩的心胜过金额 奉献的人胜过金钱

奉献是基督徒以信、以望、以爱回应神，请新朋友不必作难！

林后9:7 各人要随本心所酌定的，不要作难，不要勉强，因为捐得乐意的人是神所喜爱的。

Account Name: Melbourne Christian Training Institute Inc.

BSB: 063-182

Account No. : 1157 8531

主祷文

会众站立

主祷文 (太6:9~13)

我们在天上的父：

愿人都尊祢的名为圣。

愿祢的国降临；

愿祢的旨意行在地上，如同行在天上。

我们日用的饮食，今日赐给我们。

免我们的债，如同我们免了人的债。

不叫我们遇见试探；救我们脱离凶恶。

因为国度、权柄、荣耀，全是祢的，直到永远。阿们！

祝 祷

会众站立

阿们颂

会众站立



家事报告

散会诗歌

《赐福与你》



默祷·平安散会

《平安》

会后交通分享

会后交通分享

- 彼此问安
- 主日信息回馈
- 践行真理探讨
- 相关信仰答疑
- 个别需求代祷